

اسلامك نفعنه خادم مقالات
مع الت شكر قبول ونشر اولونور

يازانك شخصيتي دكل، يازينك اهميتي
نظر دفته آليدير .

كلن يازيلردن شايان قبول كوردولنلر
تاسيخ ميراسيله درج ايديلير .

كوننده ريله جك آثار ، اوقوناقلي
ومختصر جه يازيلش اولماليدر .

ديني ، علمي ، ادبي ، اجتماعي

مخمس

۱۳۳۸

جمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

صاحبي ، مدبري ، محوري :



اداره خانه سي :
بايزيد جامع شريفك تربه قاپيسي
قارشيسنده

مركز توزيعي :
باب عالي جاده سنده (اتحاد
تجارت) كتيخانه سي

آبونه بدلي :
سنه لكى ۱۰۰ غروش
آلتى آيلنى ۵۰
مالك اجنييه ايچين ۲۵ غروش ضم
اولوناليدر .

آبونه قيدي معامله سي هر سنه نك بونجي
وايكسجي آلتى بندن اعتباراً اجرا اولونور

في : غروش
۱۰

ربيع الاخر
۱۳۴۲

عدد
۴۲

جلد
۴

انسانلره کولکسیله سعاد بخش اولاجنی ظن
ایدیلن موهوم بر قوشک اسیدر . بوکا (یون)
ادات نسبتک الحاقیه یاییلمش اولان (هایون)
ایسه قوتلو ، اوغورلو ، مسعود و مبارک معناسه در .
ذات هایون پادشاهی ، سرای هایون شهر یاری
کی ترکیلرده قوللانیمه سی ، سلطان و سلطنته
خصوص اولدیغندن دکل ، احتوا ایتدیکی سعادت
و حسن طالع ، آلدن ایلری کیشدر . حتی بواعتبار
ایله بر حکومتک پای تختنه (هایونکاد) ده نیلیر که
(در سعادت) کله سنک آشخی ، یوقاری مقابلیدر .
کرک سلیمان چاپی نک یوقاری به نقل ایدیلن بیتندن
کرک (ذات هایون پیغمبری) (نامه هایون
رسالتهایی) مثالی تعییراتک اوتنه دنبری قوللانیمه
کله سندن بو کله نک پادشاهلغه ظن اولونماسی و همدن
باشقه برشی دکلدر . نیته کیم فضولی (حدیقه السعدا)
سندیه شاعری (فرزدق) لسانندن حضرت حسین
رضی الله عنه خطاباً سویله دیکی :

السلام ای نقش فعل مرکبک محراب دین

حلقه فترک رخسارک رشته جبل المتین

طرح اردوی هایونک طراز مهد ملک

نقش چتر بارگاهک زینت روی زمین

قطعه سندیه جناب مشارالیهک معیتی ایچین

(اردوی هایون) تعییرنی قوللانمشدر .

مابعدی وار .

ظاهر المولوی

مرحوم امیر دده افندی به دائر بعضیه طاهرات :
اون سنه دن فضله جه بر مدت اول رمضانلرده
فاتح جامع شریفه کیرنلر ، آق ده کیز طرفنده کی
جناحک کمرلرندن برینک آلتنده بیاض دستارلی
و نورانی یوزلور مولوی نک مشوی شریف او قوتدیغنی
کورور و ایشیتیرلردی .
عالم بالایه تنوره کشا اولان او مولوی و صداسی ،

محله خاموشسانه انتقال ایله یین او مقرر مشوی ،
استانبول خلقدن چوغنک فارسی معلمی ، عبد
عاجزکده استاد و مریمسی بولونان الحاج محمد اسعد
دده افندی ایدی .

استاد مرحوم ، سلانیکلی و تجارتدن رجب
افندی نک اوغلی اولوب $\frac{۱۲۵۹}{۱۲۵۷}$ سنه سندیه سلانیکک
قاضی عبدالله افندی محله سندیه طوغمشدر . قبل البلوغ
رؤیاسنده دوشدیکی بر قویودن ید سعادت محمدیه
ایله قورتولمش اولماسی ، کنديسنه عقیده صحیحه
بخش ایله مش و اولو سلانیکده بدوی شیخی عثمان
افندی یه ، بعده استانبولده یکی قانی مولویخانه سی
پوست نشینی ابوالکمالین شیخ عثمان صلاح الدین
دده افندی یه انتسابنه وسیله اولمشدی .

۱۲۸۰ تاریخنده در سعاده کلمش ، ابتدا
استانبوللی مشهور خواجه شوکت افندی دن درس
اوقومش ، مؤخرأ کلیوللی خواجه عادل افندی نک
درسنه مداومتله اجازتنامه آلمشدی . مشوی شریف
اجازتنامه ستی ده اسکیشهر مولوی شیخی حسن دده
افندی مرحوم دندر .

قاسم پاشا مولویخانه سی مشویخوانی ایکن ۱۳۲۹
شعبانک ۱۳ نجی بازار ایرته سی کونی صباحلایین
آلا تورقه بر بوچوق راده لرنده عالم جماله انتقال
ایله یین و درگاه شریفک حظیره سندیه غنوده غفران
اولان استاد مشارالیه ایچین شیمدی به قدر مستقل
بر کتاب یازیلامامشدی .

استانبول رسومات باش مدیریتدن اختیار
تقاعد ایله یین و مرحومک تلامیذ خالصه سندن
بولونان حاجی حسین و صافی یک افندی (ترجمه
حال و مناقب عال العال محمد اسعد المولوی) نامیه
برمنقبه نامه تألیف ایله مش .

اورایه درج اولونمق اوزره بندن ده بعض
معلومات و مطالعات طلبنده بولوندی . مشهودات

دده (اسمی و غایه الغایه مختصر بر ترجمه حالی درج
ایتدیرمیدمکن عبارت ایدی .

ذات عالیکنز ایسه حق تعلمه رعایت باینده
شرکا کنزک هپسندن المری کتدیکنز و (اسعد دده)
عنوان محترمه اخلاص و احترام و شکران مثلی
خواهر نفیسه دن پر فائده بر آیده رکنز ایتدیکنز .
طور دقچه سخن لب و دهانده
باقی طور روز اول اثر جهانده

(هل جزاء الاحسان الا الاحسان) بویورمش
اولان خداوند منان ، ذات معارفماتکنزی ده سعادت
دارین احسانیه شادان بویورسون .

متحسرانه ده اوقودم ، زیرا : مطالعه سینه آشاغی
یوقاری اوتوز سنک حیات و اوجیات فانیه ایچنده
اک روح پرور و اک ذوق آور گذران اولان آنانی
خاطر لادم .

جان و جهان ده کن بو خاطر لر دن بمضیلرینی
مساعده کنزه و مسامحه استماعکنزه اغترار آسویله به حکم
فقط کامل بر استادک مناقب عالیسی آراسنه عاجز
بر تلیدکده کنذارش عمرندن بر قسمی قاریشاجق
عفو یکنزی تمی ایدر و انسانلردن پک چوغنک
خودکاملقدن قورتولامادقلرینی نظر انصافکنزه
عرض ایلم .

مابعدی وار

طاهر المولوی

مطبعة عامره || مدیر مسئولی : طاهر المولوی

و محسوساتی حاکی مفصل بر مکتوب یازدم و کتابک
نترندن اول اسعد دده نام بلندینی بیلملره تخطر
ایتدیرمک و بیلمه یلره اوکره تمک امل خالصیه
او مکتوبی بوجه آتی محفلده قویمایه باشلادم :

عارف سینه صاف ، فاضل کنیزده اوصاف

الطاج مسین و صاف بک افندی

خادم اهل الله و سالک دل آگاه اقدم :

استاد مبرورم محمد اسعد دده مرحومک مناقب
مرشدانه سنه دائر بر اثر تألیف ایله مکده و اوکا
علاوه ایدیلک اوزره بنده کزدن ده معلومات ایسته
مکده اولدیغکنزی ایشیتمش ، لکن اثر عالینک
طرز ترتینه و معلومات مطلوبه نک جهت عایدتیه
واقف اولمادیغ جهته امر سامیکنزی انفاذ ایده مه مش
ایدم .

اخیراً عاره بویورولان مناقب نامه بی هم متشکرانه ،
هم متحسرانه مطالعه ایله مستفیض اولدم .

متشکرانه اوقودم ، چونکه : بیکران بر محیط
عرفان اولان خواجه مرحومک انتقالیه فضیلت
ورشادت عالمترینک اوغرا دینی ضیاع مهم ، مع الاسف
چوقلرینک نظر دقتی جلب ایده مه مش و او سرمدی
روحک تأیید نامی ایچین احتفالچی ضیابک افندیکنک
یازدقلرندن بشقه همانده یازی یازان اولما مشدی .

بو خصوصده عبد عاجزده کندی لومدن بیله
قورتولامام . یالکنز اوافق بر غیرتم سبق ایتمش
ایدی که اوده قناعت کتبخانه سنجه نشره باشلانیلوب
حرب عمومینک ظهوری اوزره رینه ناتمام قالان
(دائرة المعارف) ک (اس) فضائنه (اسعد محمد